






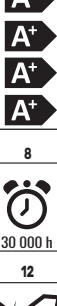













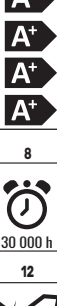

















# VIDEX®










## USER'S MANUAL | ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА | INSTRUKCJA OBSŁUGI | HANDBUCH | FELHASZNÁLÓ ÚTMUTATÓ | ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ






<b>UA INDEX</b>	<b>VL-SLe14-305, VL-SLe14-505, VL-SLe14-1005</b>	
<b>EU INDEX</b>	<b>VLE-SLe14-305, VLE-SLe14-505, VLE-SLe14-1005, VLE-SLe14-1505</b>	
<b>TECHNICAL PARAMETERS   ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ   PARAMETRY TECHNICZNE   TECHNISCHE PARAMETER   ΤΕΧΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΜΕΤΕΡΕΚ   ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ</b>		
<b>1</b>	<b>2</b>	
<b>INDEX</b>	<b>INDEX</b>	<b>P<sub>on</sub></b>
VL-SLe14-305	AC 180-265V 50/60Hz	30W
VL-SLe14-505	AC 180-265V 50/60Hz	50W
VL-SLe14-1005	AC 180-265V 50/60Hz	100W
VLE-SLe14-305	AC 220-240V 50/60Hz	30W
VLE-SLe14-505	AC 220-240V 50/60Hz	50W
VLE-SLe14-1005	AC 220-240V 50/60Hz	100W
VLE-SLe14-1505	AC 220-240V 50/60Hz	150W

<b>INDEX</b>	<b>3.1</b>	<b>3.2 (Fuse)</b>	<b>3.3</b>	<b>3.4</b>
VL-SLe14-305	3300 Lm	3000 Lm (120°)		
VL-SLe14-505	5500 Lm	5000 Lm (120°)		
VL-SLe14-1005	11000 Lm	10000 Lm (120°)		
VLE-SLe14-305	3300 Lm	3000 Lm (120°)		
VLE-SLe14-505	5500 Lm	5000 Lm (120°)		
VLE-SLe14-1005	11000 Lm	10000 Lm (120°)		
VLE-SLe14-1505	16500 Lm	15000 Lm (120°)		

<b>INDEX</b>	<b>3.1</b>	<b>3.2 (Fuse)</b>	<b>3.3</b>	<b>3.4</b>
VL-SLe14-305	3300 Lm	3000 Lm (120°)		
VL-SLe14-505	5500 Lm	5000 Lm (120°)		
VL-SLe14-1005	11000 Lm	10000 Lm (120°)		
VLE-SLe14-305	3300 Lm	3000 Lm (120°)		
VLE-SLe14-505	5500 Lm	5000 Lm (120°)		
VLE-SLe14-1005	11000 Lm	10000 Lm (120°)		
VLE-SLe14-1505	16500 Lm	15000 Lm (120°)		

<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>
				
<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	
				

<b>13</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>
				
<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>	
				

<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>25</b>
			
<b>26</b>			
			

## UA СВІТЛОДІОДНИЙ ВУЛИЧНИЙ ЛІХТАР

### ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ

- Номинальна вхідна напруга В (V) і частота Гц (Hz);
- Номинальна потужність Вт (W);
- Номинальний світловий потік Лм (Lm);
  - Номинальний повний світловий потік Лм (Lm);
  - Номинальний корисний світловий потік, що вимірюється в конусі 120° (Fuse);
  - Клас енергоефективності відповідно до Регламенту Європейської Комісії 2019/2020;
  - Клас енергоефективності відповідно до технічного регламенту України;

- ТЛУМАЧЕННЯ ІКОНОК
- Корельована колірна температура (К).
  - Монтажний кронштейн з регульованим кутом нахилу;
  - Виріб несумісний зі світлорегуляторами;
  - Індекс передачі кольору;
  - Номинальний ресурс L<sub>70, B50</sub> (год.);
  - Поздовжний та поперечний кути розсіювання світла (°);
  - Клас захисту від пилу і вологи. Виріб захищений від пилу і струменів води;
  - Цикли ввімкнення/вимкнення;
  - Клас захисту від механічних впливів;
  - Час розогряння до 100% світлового потоку (сек.);
  - Не містить ртуті;
  - Мінімальна відстань від освітлюваного об'єкта;
  - Обережно, небезпека ураження електричним струмом;
  - Виріб можна встановлювати та використовувати на нормально зайимісті поверхні;
  - Клас захисту від ураження електричним струмом І. Виріб, у якому засобом захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, є додаткове захисне коло, що підключається до заземлення мережі живлення;
  - Виріб відповідає стандартам екологічного дизайну та енергетичного маркування відповідно до Регламенту Європейської Комісії 2019/2020;
  - Для зовнішнього використання;
  - Не використовуйте виріб з пошкодженням світлорозсіювачем. Пошкоджений світлорозсіювач необхідно замінити;
  - Вбудоване світлодіодне джерело світла не можна замінити;
  - Виріб придатний для використання у промислових приміщеннях;
  - Виріб відповідає технічним регламентам України;
  - Виріб відповідає вимогам директив ЄС;

#### ОХОРОНА НАВКОЛИШЬОГО СЕРЕДОВИЩА

26. Відповідно до Закону про відходи електричного та електронного обладнання (ВЕО), забороняється викидати сміттєве обладнання, позначене символом перекресленого контейнера, разом з іншим сміттям. Користувач, який бажає позбутися електронного та електричного обладнання, зобов'язаний повернути його в пункт прийому відпрацьова-

ного обладнання. У складі обладнання відсутні небезпечні компоненти, які особливо негативно впливають на навколишнє середовище та здоров'я людини.

- Габаритні розміри мм (mm), вага виробу r/kg (g/kg), сила струму mA (mA), діапазон робочих температур (°C), дата виробництва та номер партії вказані на індивідуальній упаковці;
- Тип кривої світла: напівширока (L);
- Клас світлорозподілу: Н
- Максимальна площа проєкції, що піддається впливу вітру: 0.01m<sup>2</sup> ;
- Виріб не містить шкідливих для здоров'я речовин.
- Матеріли виробу: алюмінієвий сплав, полікарбонат;
- Термін придатності до початку використання необмежений;
- Виріб відповідає вимогам ДСТУ EN IEC 55015:2021, ДСТУ EN 61000-3-2:2016, ДСТУ EN 61000-3-3:2017, ДСТУ EN 61547:2016, ДСТУ EN 50581:2014, ДСТУ EN 62321:2014, ДСТУ EN 60598-1:2017, ДСТУ EN 60598-2-3:2014, ДСТУ EN 60598-2-5:2018, ДСТУ EN 62612:2017, ДСТУ EN IEC 62031:2022.

#### ПРИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПРОДУКТУ

Виріб призначений для освітлення тротуарів, паркових доріжок, місцевих доріг, промислових об'єктів. Не призначений для використання в побутових приміщеннях.

#### ВМІСТ КОМПЛЕКТУ

- Ліхтар;
- Монтажний кронштейн;
- Посібник користувача;
- Індивідуальна упаковка.

#### ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ ТА ПІДКЛЮЧЕННЯ

Перед монтажем необхідно ознайомитися і інструкцію. Монтаж повинен виконуватися спеціалістом відповідної кваліфікації. Монтаж можна виконувати лише за вимкненої електромережі. Будь ласка, виконайте монтаж та підключення відповідно до схеми, наведеної нижче. З'єднання має здійснюватися за допомогою гвинтової клемної колодки. Виріб має дріт заземлення. Якщо не під'єднати дріт заземлення, це може призвести до можливого ураження електричним струмом. Перед першим використанням необхідно перевірити правильність механічного кріплення та з'єднання. Виріб можна використовувати лише в мережі, яка відповідає енергетичним вимогам і стандартам якості, передбаченим законодавством.

#### ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Виріб можна використовувати ззовні.

#### ІНСТРУКЦІЯ З ОБСЛУГОВУВАННЯ І ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

УВАГА! Не дивіться прямо на світлодіодний промінь. Виріб може нагріватися до високих температур. Не торкатися, існує ризик опіку. Будь-які роботи з технічного обслуговування слід проводити за відімкненої електрики, а виріб має вистигнути та висохнути. Не накривайте ліхтар, забезпечте вільний доступ повітря. Чистити тільки м'якими і сухими тканинами. Не використовуйте хімічні миючі засоби. Виріб можна житити лише номінальною напругою або напругою в межах наданого діапазону. Забороняється використовувати виріб з пошкодженим світлорозсіювачем, пошкодженою електропроводкою або місяцями підключення. Не намагайтеся відремонтувати або розібрати герметичний корпус ліхтаря, оскільки це може порушити його функціональні характеристики та призвести до втрати гарантії. Виріб не можна використовувати в несприятливих умовах, напр. вібрація, вибухонебезпечна повітряна атмосфера, випари або хімічні випари тощо. Виріб має незалежне світлодіодне джерело світла. У разі пошкодження джерела світла, виріб не підлягає ремонту. Використаний або пошкоджений продукт слід утилізувати відповідно до чинних норм. Недотримання цих інструкцій може призвести, наприклад, до пожежі, опіків, ураження електричним струмом, тілесних ушкоджень та інших матеріальних та нематеріальних збитків. Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену недотриманням вищевказаних інструкцій.

#### ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ

Перед доставкою до безпосереднього місця продажу, виріб необхідно зберігати в упаковці виробника при температурі від -20°C до +40°C, у сухому приміщенні та без потрапляння прямих сонячних променів. Транспортування може здійснюватися наземним, морським, повітряним транспортом в транспортній упаковці виробника.

#### ГАРАНТІЯ

Гарантійний термін на виріб вказано на індивідуальній упаковці і починається від дати продажу. Протягом гарантійного терміну несправний продукт можна обміняти або повернути з підтвердженням покупки та збереженням усіх компонентів і аксесуарів. Наведене нижче не поширюється на обмежену гарантію:

- Неналежне використання продукту та спричинення пошкодження компонентів продукту;
  - Самовільне розбирання або наявність глибоких механічних пошкоджень виробу;
  - Пошкодження внаслідок форс-мажорних обставин.
- Виробник залишає за собою право вносити зміни в цей посібник користувача або технічні зміни до виробу.

## EN LED STREET LIGHT

### TECHNICAL PARAMETERS

- Rated input voltage (V) and frequency (Hz);
- Rated on-mode power (W) (Pon);
- Rated light output:
  - Rated full luminous flux;
  - Rated useful luminous flux measured in a 120° cone (Fuse);
  - Energy efficiency class, according to European Commission Regulation 2019/2020;
  - Energy efficiency class according to the technical regulations of Ukraine;

- INTERPRETATION OF THE ICONS
- Correlated color temperature (K).
  - Mounting bracket with adjustable tilt angle;
  - The product is not compatible with light dimmers;
  - Color rendering index;
  - Nominal lifetime L<sub>70, B50</sub> (hours);
  - Longitudinal and transverse light beam angles (°);Class of protection against dust and moisture. The product is protected from dust and water jets;
  - On/off cycles;
  - Class of protection against mechanical impacts;
  - Time of expansion to 100% light flux (sec.);
  - No mercury contains;
  - Minimum distance from the illuminated object;
  - Caution, risk of electric shock;
  - The product can be installed and used on normally flammable surfaces;
  - The product can be installed and used on normally flammable surfaces;
  - Protection against electric shock class I. A product in which the means of protection against electric shock, in addition to the main insulation, is an additional protective circuit connected to the grounding of the power supply network;
  - Product compliant with standards of ecodesign and energy labeling according to Commission Regulation (Eu) 2019/2020;
  - For outdoor use;
  - Do not use the product with a damaged light diffuser. A damaged light diffuser must be replaced;
  - The built-in light source is non-replaceable;
  - The product is suitable for use in industrial premises;
  - The product complies with the technical regulations of Ukraine;
  - The product meets the requirements of EU directives;

#### ENVIRONMENTAL PROTECTION

26. Pursuant to the provisions of the WEEE Act, it is forbidden to put waste equipment marked with the symbol of a crossed bin together with other waste. The user, wishing to get rid of electronic and electrical equipment, is obliged to return it to a waste equipment collection point. There are no hazardous components in the equipment that have a particularly negative impact on the environment and human health.

- Overall dimensions (mm), product weight (g/kg), rated current (mA),

- operating temperatures range (°C), production date and batch number are indicated on individual packaging;
- Light power curve type: L (Semi wide).
- The product contains no harmful substances.
- Product materials: aluminum alloy, polycarbonate;
- The shelf life before the start of use is unlimited;

#### PRODUCT'S PURPOSE AND APPLICATION

The product is intended for lighting sidewalks, park paths, local roads, industrial facilities. Not intended for use in domestic premises.

#### CONTENTS OF THE KIT

- Lamp;
- Mounting bracket;
- User's manual;
- Individual packaging.

#### MOUNTING AND CONNECTION INSTRUCTIONS

Before installation, it is necessary to read the instructions. Installation must be performed by a specialist with appropriate qualifications. Installation can be performed only when the power supply is turned off. Please install and connect according to the diagram below. The connection must be made using a screw terminal block. The product has a grounding wire. Failure to connect the grounding wire may result in possible electric shock. Before the first use, it is necessary to check the correctness of the mechanical fastening and connection. The product can only be used in a network that meets the energy requirements and quality standards stipulated by law.

#### FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

The product can be used outdoor.

#### MAINTENANCE AND SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING! Do not look directly at the LED beam. The product can heat up to high temperatures. Do not touch; there is a risk of burns. Any maintenance work should be carried out with the electricity switched off and the product should be cooled and dry. Do not cover the street light, ensure free access of air. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. The product may only be supplied with rated voltage or voltage within the given range. It is forbidden to use the product with a damaged light diffuser, damaged wiring or connection points. Do not attempt to repair or disassemble the sealed housing of the light, as this may impair its performance and void the warranty. The product cannot be used in adverse conditions, e.g. vibration, explosive atmosphere, fumes or chemical fumes, etc. The product has an irreplaceable LED light source. In case of damage to the light source, the product cannot be repaired. A used or damaged product should be disposed of in accordance with current regulations.

Failure to follow these instructions may result into e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. The producer shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow above instructions.

#### STORAGE AND TRANSPORTATION

Before delivery to the direct point of sale, the product must be stored in the manufacturer's packaging at a temperature from -20°C to +40°C, in a dry room and without exposure to direct sunlight. Transportation can be carried out by land, sea, air transport in the manufacturer's transport packaging.

#### WARRANTY

The warranty period for the product is indicated on the individual packaging and begins from the date of sale. During the warranty period, a faulty product can be exchanged or returned with prove of purchase and all components and accessories preserved. The following does not apply with the scope of limited warranty:

- Misuse the product and cause the products components damage;
- Unauthorized disassemble or the presence of deep mechanical damage to the product;
- Damage due to force majeure.

The manufacturer reserves the right to make changes to this user's manual or technical changes to the product.

## PL LAMPA ULICZNA LED

### PARAMETRY TECHNICZNE

- Znamionowe napięcie wejściowe (V) i częstotliwość (Hz);
- Moc znamionowa (W) (Pon);
- Znamionowa moc światła:
  - Znamionowy pełny strumień świetlny;
  - Znamionowy użyteczny strumień świetlny mierzony w stożku 120° (Fuse);
  - Klasa efektywności energetycznej zgodnie z Rozporządzeniem Komisji Europejskiej 2019/2020;
  - Klasa efektywności energetycznej zgodnie z przepisami technicznymi Ukrainy;

#### INTERPRETACJA IKON

- Skorelowana temperatura barwowa (K).
- Uchwyt montażowy z regulowanym kątem nachylenia;
- Produkt nie jest kompatybilny ze ściemniaczami światła;
- Wskaźnik oddawania barw;
- Nominalna żywotność L<sub>70, B50</sub> (godziny);
- Wzdłużne i poprzeczne kąty rozsytu światła (°);
- Klasa ochrony przed kurzem i wilgocią. Produkt jest chroniony przed kurzem i strumieniami wody;
- Cykle włączania/wyłączania;
- Klasa ochrony przed uderzeniami mechanicznymi;
- Czas ekspansji do 100% strumienia świetlnego (sek.);
- Nie zawiera rtęci;
- Minimalna odległość od oświetlanego obiektu;
- Uwaga, ryzyko porażenia prądem;
- Produkt może być instalowany i używany na powierzchniach normalnie palnych;
- Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym kl. I. Wyrób, w którym środkiem ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym, oprócz izolacji głównej, jest dodatkowy obwód ochronny połączony z uziemieniem sieci zasilającej;
- Produkt zgodny ze standardami ekoprojektu i etykiet energetycznych zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2019/2020;
- Do użytku na zewnątrz;
- Nie używaj produktu z uszkodzonym dyfuzorem światła. Uszkodzony dyfuzor światła należy wymienić;
- Wbudowane źródło światła jest niewymienne;
- Produkt nadaje się do stosowania w pomieszczeniach przemysłowych;
- Produkt jest zgodny z przepisami technicznymi Ukrainy;
- Produkt spełnia wymagania dyrektyw UE;

#### ОСНОВА СРОДОВИСКА

26. Згідно з przepisami Ustawy o WEEE zabrania się umieszczania wraz z innymi odpadami zużytego sprzętu oznaczonego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego zobowiązany jest do oddania go do punktu zbiórki zużytego sprzętu. W sprzęcie nie ma niebezpiecznych składników, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

- Wymiary gabarytowe (mm), waga produktu (g/kg), prąd znamionowy (mA), zakres temperatur pracy (°C), data produkcji i numer partii są podane na opakowaniu jednostkowym;
- Typ krzywej mocy światła: L (półszeroki).
- Produkt nie zawiera szkodliwych substancji.
- Materiały produktu: stop aluminium, poliwęglan.
- Okres trwałości przed rozpoczęciem stosowania jest nieograniczony.

#### PRZEZNACZENIE I ZASTOSOWANIE PRODUKTU

Produkt przeznaczony do oświetlania chodników, ścieżek parkowych, dróg lokalnych, obiektów przemysłowych. Nie jest przeznaczony do użytku w pomieszczeniach mieszkalnych.

#### ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

- Lampa;
- Uchwyt montażowy;
- Instrukcja obsługi;
- Indywidualne opakowanie.

#### INSTRUKCJA MONTAŻU I PODŁĄCZENIA

Przed instalacją należy zapoznać się z instrukcją. Montaż musi być wykonany przez specjalistę posiadającego odpowiednie kwalifikacje. Instalację można przeprowadzić tylko przy wyłączonym zasilaniu. Zainstaluj i podłącz zgodnie z poniższym schematem. Podłączenie należy wykonać za pomocą listwy zaciskowej śrubowej. Produkt posiada przewód uziemiający. Niepodłączenie przewodu uziemiającego może spowodować porażenie prądem elektrycznym. Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić poprawność mocowania mechanicznego i połączenia. Produkt może być używany tylko w sieci, która spełnia wymagania energetyczne i standardy jakości określone przez prawo.

#### CHARAKTERYSTYKA FUNKCJONALNA

Produkt może być używany na zewnątrz.

#### INSTRUKCJA KONSERWACJI I BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE! Nie patrz bezpośrednio na wiązkę LED. Produkt może nagrzewać się do wysokich temperatur. Nie dotykaj; istnieje ryzyko poparzenia.

Wszelkie prace konserwacyjne należy przeprowadzać przy wyłączonym zasilaniu elektrycznym, a produkt powinien być schłodzony i suchy. Nie zasłaniać oświetlenia ulicznego, zapewnić swobodny dostęp powietrza. Czyścić wyłącznie miękką i suchą ściereczką. Nie używaj chemicznych środków czyszczących. Produkt może być zasilany wyłącznie napięciem znamionowym lub napięciem z podanego zakresu. Zabrania się używania produktu z uszkodzonym kloszem, uszkodzonym okablowaniem lub punktami połączeń. Nie próbuj naprawiać ani demontować uszczelnionej obudowy latarki, ponieważ może to pogorszyć jej działanie i unieważnić gwarancję. Produkt nie może być użytkowany w niesprzyjających warunkach, m.in. wibracje, atmosfera wybuchowa, opary lub opary chemiczne itp. Produkt posiada niezastąpione źródło światła LED. W przypadku uszkodzenia źródła światła naprawa produktu jest niemożliwa. Zużyty lub uszkodzony produkt należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Niezastosowanie się do tych zaleceń może skutkować m.in. pożar, poparzenia, porażenie prądem, obrażenia ciała i inne szkody materialne i niemajątkowe. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania powyższych zaleceń.

#### PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Przed dostawą do punktu sprzedaży bezpośredniej produkt należy przechowywać w opakowaniu producenta w temperaturze od -20°C do +40°C, w suchym pomieszczeniu i bez bezpośredniego nasłonecznienia. Transport może być realizowany drogą l

